1. رسالة الى الاهل

تحية طيبة وبعد،

ضمن اطار شهادة الدكتوراه وبالتعاون مع جامعة بوردو 3 الفرنسية. نقوم حاليا بدراسة تهدف الى تقييم الحالة النفسية للأطفال في لبنان وخاصة في الجنوب بعد حرب تموز 2006.

لقد تم اختيار ولدكم دون تقصد. وسنسأل اولادا آخرين في المجتمع. لذلك نرجوكم ملء الاستمارة الملحقة بهذه الرسالة خدمة للبحث العلمي المتجرد. وسنكون ممتنين لتعاونكم على انجاح هذا البحث العلمي. ونود أن نعلمكم أن المعلومات التي سنحصل عليها ستعامل بسرية تامة. واذا أردتم يمكننا اطلاعكم على نتائج هذا البحث بعد انتهاءه.

شكرا لتفهمكم وتجاوبكم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

Lettre aux parents

Chers parents,

Dans le cadre d'une thèse doctorale et en collaboration avec l'université de Bordeaux 3 en France, nous proposons d'évaluer dans une étude l'état de santé psycho-sociale des enfants au Liban, et particulièrement au Liban sud, après la guerre de juillet 2006

Votre enfant a été choisi d'une manière aléatoire. Nous interrogerons aussi d'autres enfants.

Sur ce, nous vous sollicitons de bien vouloir remplir le questionnaire suivant qui nous servira comme un document pour notre étude.

Nous vous en remercions d'avance, en vous promettant de traiter d'une manière très discrète tous les renseignements que vous nous fournirez. Une fois cette étude achevée, nous pourrons si vous le désirez, vous faire part des résultats obtenus.

Veuillez agréer, chers parents, l'expression de nos remerciements distingués.

QUESTIONNAIRE I : AUPRES DES ENFANTS

استمارة التلميذ

I. معلومات عامة

1- العمر؟ ---------- الوزن؟---------- الطول؟----------

2- الصف؟----------

3- السكن؟ - المنطقة---------- اذكر عدد افراد العائلة؟----------

4- وسائل النقل الى المدرسة؟ □ سيرا على الاقدام □حافلة ركاب عمومية □حافلة خاصة بالمدرسة □بالسيارة غيره حدد----------

5- هل تريد متابعة الدراسة في المدرسة؟ □نعم □كلا لماذا----------

6- هل هناك نشاطات في المدرسة؟ □نعم □كلا اذا كان الجواب نعم سمي أهمها ----------

7- هل تشارك في النشاطات التي تقام في المدرسة ضمن الدوام؟ □نعم □كلا

اذا كان الجواب نعم سمّها---------- اذا كان الجواب كلا لماذا----------

8- هل تشارك في النشاطات التي تقام في المدرسة خارج الدوام؟ □نعم □كلا

اذا كان الجواب نعم سمّها---------- اذا كان الجواب كلا لماذا----------

9- كيف تمضي فترة الاستراحة في المدرسة؟ ----------

10- كيف تمضي أوقات العطل المدرسية؟----------

11- من هو أو هي أفضل مدرس(ة)؟----------لماذا----------

12- هل تشكو من عدم تركيز في الصف؟ □نعم □كلا

13- متى تستيقظ صباحا في الايام العادية ؟----------ومتى تخلد الى النوم؟----------

14- هل تستيقظ خلال الليل؟ □نعم □كلا حدد عدد المرات----------لماذا----------

15- هل تشكو من ألم ما؟ □نعم □كلا اذا كان الجواب نعم حدد----------

16- هل ذهبت لمعاينة الطبيب أو الصيدلي أو الممرض □نعم □كلا

اذا كان الجواب نعم حدد لماذا؟-------متى؟ -----

17- هل تتناول الدواء؟ □نعم □كلا اذا كان الجواب نعم حدد لماذا؟----------منذ متى؟--------

18- ما هو طعامك المفضل؟------- متى تتناول الفطور؟-------طعام الغذاء؟--------والعشاء؟------

19- هل تأكل ما بين الوجبات الثلاثة؟ □ نعم □كلا اذا كان الجواب نعم ماذا؟ ------متى؟ حدد---

II. حرب تموز2006 وتأثيرها على العام الدراسي 2006-2007

20- ماذا تذكر عن حرب تموز2006؟----------

21- أين كنت خلال القصف؟---------- برفقة من؟----------

هل عانيت الجوع؟-------- هل عانيت الالم؟------- هل عانيت الاضطراب؟----------

22- هل أصاب القصف منزلكم؟ □نعم □كلا اذا كان الجواب نعم حدد----------

23- هل أصاب القصف أشخاصا تعرفهم؟ □نعم □كلا اذا كان الجواب نعم حدد من هم----------

وما نوع الاصابة؟----------

III. اقتراحات شخصية

24- ماذا تريد أن تكون عندما تكبر؟----------لماذا----------

25- ماذا تقول لرفيقك ان يفعل اذا تكررت الحرب على الجنوب؟----------

---

26- ماذا تطلب من المدرسة ان تفعل لتجعلك سعيدا ولتكون من المتفوقين؟

27- هل تحب ان تضيف أي رأي أو اقتراح؟----------

شكرا

1. رسالة الى المدير والاستاذ

ضمن اطار شهادة الدكتوراه وبالتعاون مع جامعة بوردو 3 الفرنسية. نقوم حاليا بدراسة تهدف الى تقييم الحالة النفسية للأطفال في لبنان وخاصة في الجنوب بعد حرب تموز 2006.

لقد تم اختيار مدرستكم دون تقصد. وسنسأل اولادا آخرين في مدارس أخرى. لذلك نرجوكم ملء الاستمارة الملحقة بهذه الرسالة خدمة للبحث العلمي المتجرد. وسنكون ممتنين لتعاونكم على انجاح هذا البحث العلمي. ونود أن نعلمكم أن المعلومات التي سنحصل عليها ستعامل بسرية تامة. واذا أردتم يمكننا اطلاعكم على نتائج هذا البحث بعد انتهاءه.

شكرا لتفهمكم وتجاوبكم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

Lettre adressée au directeur et aux éducateurs de l'école

Messieurs,

Dans le cadre d'une thèse doctorale et en collaboration avec l'université de Bordeaux 3 en France, nous proposons d'évaluer dans une étude l'état de santé psycho-sociale des enfants au Liban, et particulièrement au Liban sud, après la guerre de juillet 2006

Votre école a été choisie d'une manière aléatoire. Nous interrogerons aussi d'autres enfants dans d'autres écoles.

Sur ce, nous vous sollicitons de bien vouloir remplir le questionnaire suivant qui nous servira comme un document pour notre étude.

Nous vous en remercions d'avance, en vous promettant de traiter d'une manière très discrète tous les renseignements que vous nous fournirez. Une fois cette étude achevée, nous pourrons si vous le désirez, vous faire part des résultats obtenus.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression de nos remerciements distingués.

QUESTIONNAIRE II : AUPRES DES ENSEIGNANTS

استمارة المعلم

I. معلومات عامة

1- العمر؟---------- الجنس؟----------

2- منطقة السكن؟----------

3- الشهادة؟ ---------- الخبرة التعليمية؟----------

4- بدء العمل في هذه المدرسة؟----------

5- نوع المدرسة ؟

-ابتدائية□ -تكميلية□ -ثانوية□

- للذكور□ - للإناث□ -مختلطة□

- حكومية □ -خاص مجاني□ -خاص غير مجاني□

6- المنطقة التي تغطيها المدرسة؟ حدد ----------

7- أي فروع أخرى للمدرسة؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم حدد ----------

8- حسب قوانينكم ما هي شروط قبول التلاميذ في المدرسة ؟

- عمر معين؟ □ حدد----------

- صحة جسدية ؟(عدم وجود اعاقة جسدية) □

- صحة نفسية حيدة؟ □ حدد----------

- فئة دينية معينة؟ نعم□ كلا□ حدد----------

- فئة اجتماعية معينة؟ معوزة □ متوسطة □ ميسورة الحال □ حدد----------

9- ما هو عدد التلاميذ في المدرسة؟ حدد ----------

10- ما هو عدد التلاميذ في الصفوف الابتدائية؟ حدد ----------

11- ما هو عدد الصفوف الابتدائية في المدرسة؟ حدد----------

12- ما هو عدد المعلمين في الصفوف الابتدائية؟ حدد----------

13- ما هو عدد ساعات التعليم في الاسبوع الواحد؟ حدد----------

14- ما هي اعلى مرحلة دراسية تقدمونها؟ حدد----------

15- ما هي نسبة الذين يتابعون دراستهم حتى الصفوف النهائية في مدرستكم؟ حدد----------

16- ما هي أسباب الذين يتوقفون عن الدراسة قبل الصفوف النهائية في مدرستكم؟

□ الانتقال الى مدرسة أخرى داخل المنطقة؟ حدد ---------(النسبة----------)

□الانتقال الى مدرسة أخرى خارج المنطقة؟ حدد ----------(النسبة----------)

□التوقف عن الدراسة؟ حدد المرحلة---------- (النسبة----------)

ما هي برأيك الاسباب ؟----------

17- بعد انهاء الدراسة عندكم، أين يكمل الاولاد دراستهم؟

□ في الجامعة (النسبة---------)

□ في المعاهد المهنية والتقنية (النسبة----------)

□ لا يتابعون الدراسة (النسبة---------- والاسباب حدد:----------)

II. حرب تموز 2006 وتأثيرها على العام الدراسي 2006-2007

هل نتج عن حرب تموز 2006

18- تغيير في نسبة الطلاب ؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم، اشرح----------

19- تغيير في نسبة المعلمين ؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم، اشرح----------

20- تغيير في النظام المدرسي؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم، اشرح----------

21- تغيير في محتوى البرامج التعليمية ؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم، اشرح هذا التغيير:

البرامج	التغيرات
---	---
---	---
---	---

22- هل لحق بالمدرسة أضرارا ما ، خلال حرب تموز 2006 ؟ نعم□ كلا□

- : اذا كان الجواب نعم ، حدد----------
- أضرار مادية ؟ هدم كامل للبناء□ هدم جزئي للبناء□ أضرار طفيفة□
- أضرار بشرية؟
  - التلامذة (النسبة)؟ اصابات طفيفة □ اصابات خطيرة□ اعاقات جسدية□ موت□
  - العاملين في المدرسة(النسبة)؟ اصابات طفيفة □ اصابات خطيرة اعاقات جسدية□ موت□
  - الاهل(النسبة): اصابات طفيفة □ اصابات خطيرة□ اعاقات جسدية□ موت□

23- في حال لحق الخراب في المدرسة، هل أنجزت الاصلاحات؟

كلها□ جزءا منها □ لم يتم اصلاح شيء□

24- متى تمت الاصلاحات؟

□ قبل بداية العام الدراسي 2006-2007 □ خلال العام الدراسي 2006-2007 □غيره حدد--

25- من ساهم في اجراء الاصلاحات في المدرسة بعد حرب تموز

□ الدولة اللبنانية □ جهة غير حكومية □ المدرسة □ لم يحصل أضرار □غيره حدد-------

III. المراقبة الصحية:

26- هل تقدم المدرسة الخدمات الصحية الاتية:

	نعم	كلا	سجلات
- معاينة طبية؟	---------	----------	----------
- لقاح ؟	---------	----------	----------
- معاينة اسنان؟	---------	----------	----------
- طب عيون ؟	---------	----------	----------
- علاج الحالات الطارئة؟	---------	----------	----------

- برامج توعية صحية ؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم اشرح----------
- غير ذلك ، حدد----------

27- هل كان لحرب تموز 2006 تأثير على الخدمات الطبية او برامج التوعية الصحية التي تقدم في المدرسة ؟ نعم□ كلا□ في حال نعم، اشرح ----------

28- هل كان لحرب تموز 2006 تأثير على انتشار بعض الامراض بين تلامذة المرحلة الابتدائية ؟ نعم□ كلا□ في حال نعم، حدد الزمان ---------- الحالة---------- الاجراءات التي اتخذت من قبل المدرسة؟ ----------

29- هل كان لحرب تموز تأثير بارز على الحالة الاقتصادية للتلاميذ؟

□ وسائل النقل □ الهندام الخارجي □ تأمين الكتب □ اللوازم المدرسية □ دفع الاقساط المدرسية □ المشاركة بالنشاطات اللاصفية □غيره حدد----------

30- هل كان لحرب تموز تأثير على سلوك التلاميذ في المدرسة؟

□ التحّزب والفئوي □ الانزواء والتوحّد □ الغياب المتكرر □ عدم احترام الغير □عدم التركيز □ رفض السلطة □ اللجوء الى استعمال العنف مع بعضهم النسبة ---------- والنوع □ كلامي □ جسدي حدد ---------- غيره حدد----------

IV. **المرافقة السيكولوجية**:

31- هل تقدم المدرسة المرافقة السيكولوجية لتلامذتها؟ نعم□ كلا□

32- هل هناك أخصائي علم نفس؟ نعم□ كلا □ أكثر من واحد□

اذا كان الجواب نعم؟

- كيف تم اختيار أخصائي علم نفس؟ قرار شخصي□ غيرذلك□ حدد ----------
- لماذا تم اختيار أخصائي علم نفس؟ حدد ----------
- ما هو دوام عمله؟ حدد----------
- ما هي المهام التي يقوم بها أخصائي علم نفس في المدرسة؟ حدد----------
- هل يتم لقاء أخصائي علم النفس مع التلامذة في المدرسة؟ كل سنة□ احيانا□ كلا□

33- هل تمّ لقاءه مع التلامذة في هذه السنة؟

- ما هو عدد تلامذة المرحلة الابتدائية الذين شملهم عمله؟ الجميع □ جزءا منهم□ (النسبة)---------- لم يتم□
- هل شمل تلامذة المرحلة الابتدائية ومراحل أخرى؟ (حددها)----------

34- هل يقوم أخصائي علم نفس بإعطاء دروس في المدرسة ؟ نعم□ كلا □

اذا كان الجواب نعم؟

- □ في كل الصفوف الابتدائية عدد الحصص----------
- □ في بعض منها (اذكر الصفوف التي يتم فيها اعطاء هذه الدروس)
- □ لا يقوم بهذه المهام
- □ يقوم بهذه المهام في غير المرحلة الابتدائية؟ (اذكر الصفوف التي يتم فيها اعطاء هذه الدروس)----------

V. المرافقة التربوية:

35- كيف تم اختيارك للتعليم في المرحلة الابتدائية؟ قرار من المدير□ غير ذلك□ حدد-------

36- لماذا تم اختيارك ؟ ----------

37- هل انت متفرغ في المدرسة؟ نعم□ كلا□

38- ما هو دوام عملك؟ حدد----------

39- ما هي المهام التي تقوم بها في المدرسة؟

- تحضير الدروس □ المرافقة التربوية□ اللقاء مع الاهل□
- المراقبة في الملاعب□ اللقاء مع المنسقين□
- اعطاء الدروس ضمن الدوام □ اعطاء الدروس خارج الدوام □
- تصحيح الامتحانات □ مراقبة سير الامتحانات□ غيره----------

40- كيف تقيّم نتائج التلامذة في الامتحانات الرسمية (الشهادة المتوسطة) خلال الاعوام التالية؟

- العام 2003- 2004 ممتازة□ جيدة□ لا بأس□ غير مرضية□
- العام 2004- 2005 ممتازة□ جيدة□ لا بأس□ غير مرضية□
- العام 2005- 2006 ممتازة□ جيدة□ لا بأس□ غير مرضية□
- العام 2006- 2007 ممتازة□ جيدة□ لا بأس□ غير مرضية□
- العام 2007- 2008 ممتازة□ جيدة□ لا بأس□ غير مرضية□
- العام 2008-2009 ممتازة□ جيدة□ لا بأس□ غير مرضية□

41- هل هناك من حاز من تلامذة المدرسة على المراتب الاول؟ على صعيد المحافظة□ على صعيد لبنان□ متى؟ حدد---------- العدد؟ حدد----------

VI. اللقاء مع الاهل

42- هل تقوم بلقاء الاهل؟

- غالبا□ شهريا□ فصليا□ عند الحاجة□ نادرا□ أبدا□

43- متى تتم هذه اللقاءات؟

- في بداية السنة□ عند طلب الاهل□ عند طلب منك□ غيره حدد----------

44- من يقوم باستدعاء الاهل؟

- المدير□ المسؤول عن المرحلة□ المعلم□ اخصائي علم النفس□ الطبيب□ غيره حدد----------

VII. النشاطات اللاصفية الموجودة في المدرسة:

45- ما هي النشاطات الموجودة في مدرستكم ؟ سمّها----------

46- هل هي الزامية نعم□ كلا□

47- هل هذه النشاطات هي ؟ □ مجانية □ على نفقة الاهل □ تدخل في القسط السنوي □على نفقة الدولة □ على نفقة جهة غير حكومية □غيره حدد----------

48- هل أضيف بعد حرب تموز 2006 ، على النشاطات المتبعة عادة في المدرسة، نشاطات أخرى؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم حدد ----------
---

49- ما هي نسبة التلاميذ في المرحلة الابتدائية الذين يتابعون هذه النشاطات؟----------

50- هل تؤّمن المدرسة دروسا اضافية خارج الدوام وضمن المدرسة للتلاميذ الذين يجدون صعوبة تربوية او للراسبين؟ نعم□ كلا□

- اذا كان الجواب نعم حدد عدد الساعات في الاسبوع---------- مع (النسبة----------)

51- من يتكفّل بدفع التكاليف؟ □ المدرسة □ الاهل □ المعلمين □غيره حدد----------

52- هل تقوم بإعطاء دروس إضافية للتلاميذ الراسبين؟ نعم□ كلا□

53- منذ بدء عملك ما الذي يؤثر سلبا على مهامك التعليمية؟----------

- هل تشعر انك في أمان في المدرسة؟ نعم□ كلا□
- هل تعرضت وانت داخل المدرسة لسقوط القنابل أو القذائف؟ نعم□ كلا□
- ما كانت ردة فعلك الاولية؟ ----------

54- كيف تقدر نسبة التركيز للتلاميذ في الصف قبل وبعد حرب تموز 2006؟ حدد----------
---

VIII. **اقتراحات شخصية**

55- هل تحدثت مع التلاميذ عن الحرب؟ نعم□ كلا□

- اذا كان الجواب نعم: □غالبا □احيانا □مرة □غيره حدد----------
- ما كانت ردة فعلهم؟----------

56- هل تعتبر ان حرب تموز 2006 كان لها تأثيرا أكبر على الفتيات□ او على الصبيان□؟

- لماذا برأيك؟ ----------

57- هل تحب ان تدرج في برنامج الدراسة فصول عن حقوق الطفل؟ نعم□ كلا□

- لماذا؟----------

58- برأيك ما هي الاقتراحات لوضع حد نهائي للحروب في لبنان؟ وفي الجنوب؟----------
---

59- هل شاركت بدورات خاصة لمساعدة التلاميذ ؟ نعم□ كلا□ حدد ----------
---

60- ما هي اقتراحاتك لمعالجة اية ذيول سلبية محتملة لحرب تموز2006 على التلامذة؟-------
---

61- هل كان لحرب تموز 2006 اي تأثير ايجابي على التلامذة؟----------

---

62- هل كان لحرب تموز 2006 أي تأثير على قيامكم بالمهام التربوية؟ السكن□ الخوف □ نقص في المواد □ اعاقة□ غيره----------

63- هل تحب ان تضيف أي رأي او اقتراح؟----------

وشكرا

QUESTIONNAIRE III : AUPRES DES DIRECTEURS

استمارة المدير

I. معلومات عامة:

1- العمر؟

2- الجنس؟

3- منطقة السكن؟

4- تاريخ التعيين مدير؟

5- نوع المدرسة ؟

- ابتدائية □ - تكميلية □ - ثانوية □

- للذكور□ - للإناث □ - مختلطة □

- حكومية □ - خاص مجاني □ - خاص غير مجاني □

6- المنطقة التي تغطيها المدرسة ؟ حدد، ----------

7- هل هناك أي فروع أخرى للمدرسة ؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم ، حدد -------

8- حسب قوانينكم ما هي شروط القبول في المدرسة ؟

- عمر معين؟ □ حدد----------

- صحة جسدية؟ (عدم وجود اعاقة جسدية) □ ----------

- صحة نفسية ؟ حيدة □ حدد----------

- فئة دينية معينة؟ نعم□ كلا□ حدد----------

- فئة اجتماعية معينة؟ معوزة □ متوسطة □ ميسورة الحال □ حدد----------

9- ما هوعدد التلاميذ في المدرسة؟ حدد ،----------

10- ما هوعدد التلاميذ في المرحلة الابتدائية؟ حدد، ----------

11- ما هو عدد الصفوف الابتدائية في المدرسة؟ حدد،----------

12- ما هو عدد المعلمين في الصفوف الابتدائية؟ حدد،----------

13- ما هو عدد ساعات التعليم في الاسبوع الواحد للمرحلة الابتدائية؟ حدد----------

14- ما هي اعلى مرحلة دراسية تقدمونها؟ حدد----------

15- ما هي نسبة الذين يتابعون دراستهم حتى الصفوف النهائية في مدرستكم؟ حدد----------

16- ما هي أسباب الذين يتوقفون عن الدراسة قبل الصفوف النهائية في مدرستكم؟

- الانتقال الى مدرسة أخرى داخل المنطقة□؟ حدد،---------(النسبة----------
- الانتقال الى مدرسة أخرى خارج المنطقة□؟ حدد ،----------(النسبة----------)
- التوقف عن الدراسة□ ؟ حدد المرحلة،---------- (النسبة----------)
- ما هي برأيك الاسباب؟ ----------

17- بعد انهاء الدراسة عندكم، أين يكمّل الاولاد دراستهم؟

- في الجامعة□ (النسبة---------)
- في المعاهد المهنية والتقنية□ (النسبة----------)
- لا يتابعون الدراسة□ (النسبة---------- والاسباب حدد،----------)

II- حرب تموز 2006 وتأثيرها على العام الدراسي 2006-2007:

هل نتج عن حرب تموز 2006؟

18- تغيير في نسبة الطلاب ؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم، اشرح----------

19- تغيير في نسبة المعلمين ؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم، اشرح----------

20- تغيير في النظام المدرسي؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم، اشرح----------

21- تغيير في محتوى البرامج التعليمية ؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم، اشرح هذا التغيير:

البرامج	التغيرات
---	---
---	---

22- هل لحق بالمدرسة أضرارا ما ، خلال حرب تموز 2006 ؟ نعم□ كلا□

اذا كان الجواب نعم ، حدد----------

- أضرار مادية ؟ هدم كامل للبناء□ هدم جزئي للبناء□ أضرار طفيفة□
- أضرار بشرية؟

▪ التلامذة؟ اصابات طفيفة □ اصابات خطيرة□ اعاقات جسدية□ موت□ (النسبة-------)

▪ العاملين في المدرسة؟ اصابات طفيفة □ اصابات خطيرة□ اعاقات جسدية□ موت□ (النسبة-)

▪ الاهل؟ اصابات طفيفة □ اصابات خطيرة□ اعاقات جسدية□ موت□ (النسبة--------)

23- في حال لحق الخراب في المدرسة، هل أنجزت الاصلاحات؟

□ كلها □جزءا منها □ لم يتم اصلاح شيء

24- متى تمت الاصلاحات؟ □ قبل بداية العام الدراسي 2006-2007

□ خلال العام الدراسي 2006-2007 □غيره حدد،-----

25- من ساهم في اجراء الاصلاحات في المدرسة بعد حرب تموز؟

□ الدولة اللبنانية □ جهة غير حكومية □ المدرسة □ لم يحصل أضرار □غيره حدد--

III- المراقبة الصحية:

26- هل تقدم المدرسة الخدمات الصحية الاتية؟

	نعم	كلا	سجلات
- معاينة طبية؟	---------	----------	----------
- لقاح ؟	---------	----------	----------
- معاينة اسنان؟	---------	----------	----------
- طب عيون؟	---------	----------	----------

- علاج الحالات الطارئة؟ --------- ---------- ----------
- برامج توعية صحية؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم اشرح----------
- غير ذلك ، حدد----------

27- هل كان لحرب تموز 2006 تأثير على الخدمات الطبية او برامج التوعية الصحية التي تقدم في المدرسة ؟: نعم□ كلا□ في حال نعم، اشرح ----------

28- هل كان لحرب تموز 2006 تأثير على انتشار بعض الامراض بين تلامذة المرحلة الابتدائية ؟ نعم□ كلا□ في حال نعم، حدد الزمان ---------- الحالة---------- الاجراءات التي اتخذت من قبل المدرسة----------

29- هل كان لحرب تموز تأثير بارز على الحالة الاقتصادية للتلاميذ؟

□ وسائل النقل □ الهندام الخارجي □ تأمين الكتب □ اللوازم المدرسية

□ دفع الاقساط المدرسية □ المشاركة بالنشاطات اللاصفية □غيره حدد،----

30- هل كان لحرب تموز تأثير على سلوك التلاميذ في المدرسة؟

□ التحّزب والفئوية □ الانزواء والتوحّد □ الغياب المتكرر □ عدم احترام الغير

□ عدم التركيز □ رفض السلطة □ اللجوء الى استعمال العنف مع بعضهم، النسبة -- ونوع العنف؟ □كلامي □جسدي حدد ----------□غير تأثير سلوكي حدد------ النسبة ---

IV- <u>المرافقة السيكولوجية:</u>

31- هل تقدم المدرسة المرافقة السيكولوجية لتلامذتها؟ نعم□ كلا□

32- هل هناك أخصائي علم نفس؟ نعم□ كلا □ أكثر من واحد□

اذا كان الجواب نعم،

- كيف تم اختيار أخصائي علم نفس ؟ قرار شخصي□ غير ذلك□ حدد----------
- لماذا تم اختيار أخصائي علم نفس ؟---------- حدد،----------
- هل هو متفرغ في المدرسة ؟ نعم□ كلا □
- ما هو دوام عمله؟ حدد،----------

- ما هي المهام التي يقوم بها أخصائي علم نفس في المدرسة؟ حدد،----------
- هل يتم لقاء أخصائي علم النفس مع التلامذة في المدرسة؟ كل سنة□ احيانا□ كلا□

33- هل تمّ لقاء أخصائي علم نفس مع التلامذة في هذه السنة؟----------
- ما هو عدد تلامذة المرحلة الابتدائية الذين شملهم عمله؟ الجميع □ جزءا منهم□ (النسبة-------) لم يتم□
- هل شمل تلامذة المرحلة الابتدائية ومراحل أخرى؟ (حددها)----------

34- هل يقوم أخصائي علم نفس بإعطاء دروس بالعلوم السيكولوجية في المدرسة ؟--------
- في كل الصفوف الابتدائية□ ؟ (عدد الحصص)----------
- في بعض منها□؟ (اذكر الصفوف التي يتم فيها اعطاء هذه الدروس)----------
- لا يقوم بهذه المهام□
- يقوم بهذه المهام في غير المرحلة الابتدائية□ (اذكر الصفوف)----------

IX. المرافقة التربوية:

35- كيف تم اختيار المعلمين في المرحلة الابتدائية؟ قرار شخصي□ غير ذلك□ حدد---
36- لماذا تم اختيارهم ؟ الحاجة الى معلمين□ الكفاءة □ غيره حدد----------
37- ما هوعدد المتفرغين في المرحلة الابتدائية؟ حدد----------
38- ما هو دوام عملهم؟ حدد----------
39- ما هي المهام التي يقوم بها المعلم في المرحلة الابتدائية؟
- تحضير الدروس □ - المرافقة التربوية□ اللقاء مع الاهل□
- المراقبة في الملاعب□ - اللقاء مع المنسقين□
- اعطاء الدروس ضمن الدوام □ - اعطاء الدروس خارج الدوام □
- تصحيح الامتحانات □ مراقبة سير الامتحانات□ غيره----------

40- كيف تقيمون نتائج التلامذة في الامتحانات الرسمية خلال الاعوام التالية؟
- العام 2003- 2004 ممتازة□ جيدة□ لا بأس□ غير مرضية□
- العام 2004- 2005 ممتازة□ جيدة□ لا بأس□ غير مرضية□
- العام 2005- 2006 ممتازة□ جيدة□ لا بأس□ غير مرضية□

- العام 2006- 2007 ممتازة□ جيدة□ لا بأس□ غير مرضية□
- العام 2007- 2008 ممتازة□ جيدة□ لا بأس□ غير مرضية□
- العام 2008-2009 ممتازة□ جيدة□ لا بأس□ غير مرضية□

41- هل هناك من حاز من تلامذة المدرسة على المراتب الاول على صعيد المحافظة□ على صعيد لبنان□ متى: حدد---------- النسبة: حدد----------

X. اللقاء مع الاهل:

42- هل يتم اللقاء مع الاهل؟

غالبا□ شهريا□ فصليا□ عند الحاجة□ نادرا□ أبدا□

43- تتم هذه اللقاءات؟ في بداية السنة□ عند طلب الاهل□ عند طلب المعلم□ غيره حدد،-----

44- من يقوم باستدعاء الاهل؟

المدير□ المسؤول عن المرحلة□ المعلم□ اخصائي علم النفس□ الطبيب□ غيره حدد---

XI. النشاطات اللا صفية الموجودة في المدرسة:

45- ما هي النشاطات الموجودة في مدرستكم ؟ سمّها----------

46- هل هي الزامية؟ نعم□ كلا□

47- هل هذه النشاطات هي؟ □ مجانية □ على نفقة الاهل □ تدخل في القسط السنوي □على نفقة الدولة □ على نفقة جهة غير حكومية □غيره حدد----------

48- هل أضيف بعد حرب تموز 2006 ، على النشاطات المتبعة عادة في المدرسة، نشاطات أخرى؟ نعم□ كلا□ اذا كان الجواب نعم حدد ----------

---

49- ما هي نسبة التلاميذ في المرحلة الابتدائية الذين يتابعون هذه النشاطات؟----------

50- هل تؤمن المدرسة دروس اضافية خارج الدوام وضمن المدرسة للتلاميذ الذين يجدون صعوبة تربوية او للراسبين؟ نعم□ كلا□

- اذا كان الجواب نعم، حدد عدد الساعات في الاسبوع---------- مع (النسبة------)

51- من يتكفل بدفع التكاليف؟ □ المدرسة □ الاهل □ المعلمين □غيره حدد----------

XII. اراء واقتراحات:

52- هل تحدثت مع التلاميذ عن الحرب؟ نعم□ كلا□

اذا كان الجواب نعم □غالبا □احيانا □مرة □غيره حدد----------

ما كانت ردة فعلهم؟----------

53- هل تعتبر ان حرب تموز 2006 كان لها تأثيرا أكبر؟ على الفتيات□ او على الصبيان□؟

لماذا برأيك----------

54- هل تحب ان تدرج في برنامج الدراسة فصول عن حقوق الطفل؟ نعم□ كلا□ لماذا------

---

55- برأيك ما هي الاقتراحات لوضع حد نهائي للحروب في لبنان؟ وفي الجنوب؟----------

---

56- هل تؤمن المدرسة دورات خاصة للمعلمين لمساعدة التلاميذ على تخطي اثار الحرب ؟

نعم□ كلا□ حدد ----------

57- ما هي اقتراحاتك لمعالجة اية ذيول سلبية محتملة لحرب تموز2006 على التلاميذ؟-----

---

58- هل كان لحرب تموز 2006 اي تأثير ايجابي على التلاميذ ؟----------

---

59- هل كان لحرب تموز 2006 أي تأثير على تحقيق اهدافكم التربوية؟ حدد ----------

---

60- هل تحب ان تضيف اي رأي او اقتراح؟----------

وشكرا

Liste des écoles enquêtées

NOM DE L'ÉCOLE	NOM DU VILLAGE	LE CASA	NOMBRE DES ÉLÈVES	NOMBRE DES ÉLÈVES SÉLECTIONNÉS
NSAR	NSAR	NABATIYE	102	6
AL ISLAH	SAIDA	SAIDA	119	7
AIN AL HELWE	CAMP AIN AL HELWI	SAIDA	120	7
AHED AL JADID	SARAY -SAIDA	SAIDA	144	8
MARTYR SAAD	BARICHE	TYR	146	8
SAIDA PRIMAIRE	MAASARA- SAIDA	SAIDA	180	10
SAINT GEORGES	BENT JBEIL	BENT JBEIL	200	12
AL KHRAYEB	AL KHRAYEB	SAIDA	250	13
KANA AL JALIL	KANA	TYR	250	13
SAINTE FAMILLE	ALMA	ALMA CHAAB	250	13
MAYFADOUN	MAYFADOUN	NABATIYE	310	16
N.D. MAGHDOUCHI	MAGHDOUCHI	SAIDA	360	19
RAHAB ZAHRAA	TYR	TYR	400	21
KFAR-ROUMAN	KFAR-ROUMAN	NABATIYE	400	21
MJADEL PRIMAIRE	MJADEL	TYR	452	23
MARTYRS DE MAARAKA	MAARAKA	TYR	465	24
HOUMINE TAHTA	HOUMINE	SAIDA	499	26
APOTRES	KADMOUS	TYR	500	27
MAHDI	BENT JBEIL	BENT JBEIL	750	39